

TIAGO

Tiago Kata Inweniby

Xirâ kata wâgâ inwenily Tiago nhangahu odaji iemâmy Deus. Awylygue Deus itaumbyrylâ xirâ Tiago inweniby. Maria imery myakâwândy Tiago; awylygue myakâwândy Jesus iukonoem awyly ise eynynâ.

Deus, xirâ inwenien-honly myakâwândy, Jesus einwânni modo âdara adâidly awyly nhutuhomoem. Xirâ kata wâgâ tutuze kurâ, âzekiba lelâ idânârâ kiendyly awyly, âdypeom, âdypebaom alelâ. Jesus einwânni modo âtâdyguyhodâ tydinerugueim modo lelâ koendâ tâdaenkuzeim, tydineruguenry modo pylâ koendâ tâdaenkuzeba-ro wayapa kelype.

Koendonro aguyjiene, Jesus tâinwâñse lelâlâ kydawly kienehon-hoem, kely tytainze kurâ xirâ kata wâgâ. Âkelomo kienmawyadâbyra kurâ, kienagazedyly warâ-ro watay, kykewâdyly kulâ, “Jesus tâinwâñse urâ” kykely. Aguykeho tymanâzelâ kine, âdalâ kulâ aguykeba kitoem. Peto xigâlegueam poji nhawâdyly watay, imeâgâemba kehoem tugueze, myara lâpylâ kytanru iwyku inakanhe kyedyly.

Âdypeom turâem tâwanuneim modo nenokubyra nidâ. Koendâ lelâ nepywadâmo. Jesus einwânni Deus izepa ato anhedyly watay, eagonro modo nurudâ, âdalâ kulâ adâidly imohomoem, Deus lelâ nheinwântomoem warâ.

Aguely adaguho

¹ Urâ Tiago xirâ iweninri. Deus, Kywymâry Jesus Cristo warâ emary urâ. Idânârâ Deus eynynonro modo kâendaenkuly tâinkonro modo lelâba.

Tâsenagazedyly tâmaenze Jesus eynynonro modo

² Cristo eynynâ ypmugudo, mâsenagazedylymo watay, tâjityenzeba itaungâ, tuomare lelâ itaungâ. ³ Tutuzelâ âmaemo, mâsenagazedylymo umelâ, Jesus einwândyly mâmombâ mawylymo. Awârâ wâgâ enehorimbyryem âmaemo, mâkâ einwânzelâ mawylymo. ⁴ Mâsenagazedylymo umelâ, Jesus mâmawândylymo mâmombâ âmaemo watay, Deus ize ato aralâ âmaemo. Ize ato lelâ amânhokylymo. Koendâ kehoem ize ato aiedyly xutuimbyryem âmaemo. Ton-honreba mitaymba ise âmaemo, mâmawândylymogue. Izepa ato kulâ amânhetaymba ise âmaemo. ⁵ Ada midylymo mâmuntuba âmaemo watay, Deusram ekadaungâ. Kienkaduo, âdiempa kulâ xudunri mâkeba mâkâ; kienkadobyry wâgâ kagâ tyewiâtuneba ise mâkâ. ⁶ Deusram kienkaduo olâ, kienkadyby nhuduly kyzeinwâne lelâlâ. “Xuduze keanra” kykeba kine. Kieinwândyly, kieinwâmpyra kidyly watay, parutabâ sahugânu ara kulâ kurâ, sapezenruam wayam, wayam âiehoim ara kurâ, Deus lelâ kieinwâmpyra kydawylygue. ⁷⁻⁸ Iwerâ tainwânse, kopaelâgâem neinwâmpyra waunlo; âdy nhekadyby nâduduowâpyra ise.

Âdypeom, âdypebaom warâ

⁹ Âmaemo âdypebaom Jesus einwânni modo, tuomare lelâ itaungâ, Deus xurâem kurâdo tynrenseim âmaemo. ¹⁰ Alâ pylâ âmaemo âdypeom modo, Deus tâlâ matomo nhainly-ro watay, tuomare lelâ itaungâ, Jesus tâinwânse mawylymogue. Igueze âmaemo, nady sawanku adakâdybyem âdiempa kulâ ehogu, inepa iguely myara. ¹¹ Xixi ton-honre kehoem watay, âdâpigu nady tyaduânse. Sawanku tâihuguewâze, tywâkureba tâise-ro warâ. Arâ lâpylâ âdypeom modo iguely, tâlâ tato modo imâem tien-toem tâsewanily umelâ.

Deus mâkeba inakanhe aguitoem aienehoim

¹² Kurâ Jesus einwândly kinmobalâ kydâsenagazedyly emaenrimbyry kuomazeânze Deus. Arâ kienmaenzezedly-ro watay, aunloenlâ kyiguepa kitoem aiese Deus, tâgaseim waunroem saintyby tâgatobyry ebyry nhemakeho ara. Awârâ mawânkâ adienkylyem aguehobypytywyneni modoem. ¹³ Inakanhe aguidyse lelâ kurâ-ro watay, “Deuslâ ‘Inakai aiekâ’ keim” kykeba kine. Ânguy Deus inakai anhetoem aienehonrim lâpeba; inakai modo aguentoem aguewâpyra lâpylâ mâkâ warâ. ¹⁴ Deus xurâ mâkeba awârâ inakanhe adâjidyly. Kurâlâ mawânrâ Deus aguehobypyry kiankadoem inakanhe aguidysedonro. Atâ wâgâ eturu tientuo mawânkâ kanra âsenogudyly, iwogonro sawâse idâly; nhawâtuo, adaweoly; arâ lâpylâ mawânrâ tâwâlâ kulâ kydâsenogudyly, Deus izepa ato aguiendyse kydawylyguelâ. ¹⁵ Inakanhe aguidyse kydatogue kydâpaunzeduo mawânrâ inakanhe aguidyly; Deus aguehobypyry kiankadyly.

Itaumbyry kiankaduo, kyiguelylâ, aunloenlâ eagâpa kidyly-ro warâ.

16 Cristo eynynâ ypemugudo, tâsenoguzeba itaungâ. “Mârâ inakai agânhedyly, Deuslâ mawânkâ agânhetoem agueim” tâkezeba itaungâ.
17 Idânârâ koendonro modo, iwâkuru modo warâ kienmakely Deus kaynonrodâlâ âewyly; xixi, nunâ, ximukâ warâ tytanrugue kulâ xugunipyry nhuduly. Xixi, nunâ, ximukâ warâ tâjidydâpa tâtugugueze. Âtugugueduo tyamase. Deus olâ nâtugugueba; aunlolâ kagâ awyly, kurâem koendonro modo aiese, **18** Tâwâlâ ize tawylyguelâ kyazeântondyly, itaumbyry kieinwântoem. Etâdyby ewily waunroem ekaunâdyby wâne eyam xuduly, myara lâpylâ waunroem kydawly, idânârâ nhugutby modo enday.

Deus aguehobyry ara aguine, kindadyly kulâ warâ inkâba

19 Xirâ enanâguewâdaungâ, Cristo eynynâ ypemugudo kâinwyneguyl modo. On-hondybyem lelâ itaungâ idase. Inepa kehoem âdy kâjihoguwâdaundâ; koendâ wao amyguehomo xutuwâdaungâ; inepa tyewiâpazeba itaungâ warâ.
20 Kyewiâpaduo mawânrâ Deus izepa ato ara kulâ aguidyly, aguykely warâ. **21** Idânârâ inakanhe tadalafil imowâdaungâ. Eagâ mohogüin-homobyry keba kulâ kâdynanâdaundâ. Nady âpa ezay etâdyby wâne tyazeze, ago tâise, tâwiseze warâ myara awârâ Deus itaumbyry, kieinwântuo kydâsemaguehoem idyly. Deus aguehobyry kyangahu odaylâ watay, ize ato adyese kurâ.

Koendâ lelâ itaungâ, aguehobyry ara lelâ amitomoem.

²² Tâsenoguzeba itaungâ. Idadyly kulâ warâ inkâba Deus itaumbypy; aiedyly koendonro kuru. ²³ Takaday espelhu oday tahule kulâ âzeni ara awâkâ kurâ Deus aguely indadyly kulelâ, agueho ara anipyra waunlo. ²⁴ Âzedly. Idâly. Inepa âdara tawyly nhenanânehonly. ²⁵ Koendâ kehoem unâ iwâkuru tâdâsemaguehoem Deus aguehobyry aguidyly-ro watay, arâ ise âdaunloenlâ kydâzewentâoba kydawyly Deusram. Deus inwenien-hoymby kienanânehomba aguiensezedly lelâ warâ watay, idânârâ aguienkyly modo koendâ ese Deus.

²⁶ Jesus einwânniem lelâlâ kydâdutuly, aguykeho kinmanâbyra olâ kurâ warâ watay, âwâlâ kulâ kydâsenogudyly. Deus xurâem aguienkyly âdyem nitaymba, Deus niomazeândaymba awârâ. ²⁷ Jesus tâinwânse kydawyly kienehondyzé Kunwym Deus, todonentry modo, pypâ modo warâ kienmawyadâdylygue, mâkâ izepa ato aguiempyra kydawylygue warâ. Arâ mawânrâ xurâem tywykeba kydawyly.

2

Âzekiba koendâ kydawyly nidâ âdypeom agâ, âdypebaom agâ alelâ

¹ Cristo eynynâ ypemugudo, Kywymâry Jesus Cristo, Kunwym Deus iwâkuru enehoim, einwânni warâ âmaemo. Awylygue âzekiba kurâ domodo sawiwâtaungâ, âdypeom, âdypebaom alelâ, mâkâ lelâ manwilymo, mâkâ mawipamo waypa.

² Deus ehogueze âtâdyguybyem matomoam azagâ uguondo egawândyly, tokalâ tydinerugueim, tâtygoengue kehoem, ane ouruguetobe warâ, eagonro olâ âdy odo keba, ety adaugueypyem, tywyke kehoem warâ. ³ Tâtygoengueim lelâ mawilymo, âji iwâkurudâ mâenkanâguylymo. Âdy pebaonram, “XYDYK warâlâ ikâ” myguelymo. “Onwâgâlâ ikagâ ypebaylâ” myguelymo. ⁴ Arâ amituomo, ânguy âzekiba mâempyra mawylymolâ awârâ. Âdypeom manwilymo, toenzepa idinherugugue kulâ, âdypebaom pylâ mawipa âmaemo-ro. Koendonro mâkeba awârâ arâ adâjidyly!

⁵ Idataungâ, Cristo eynynâ ypemugudo kainwyneguyl modo. Xirâ onro anaym âdy pebaom modo Deus induakely, toenzepa tainwântoem. Tâlâ ise akaemo târâ Deus pymâem atodâ, Deus “Ywyneni modoam xuduze urâ” kehobyry. ⁶ Âdypebaom modo Deus induakebyby izepa olâ âmaemo! Âdypebaom modo mâkeba inagazenimo! Âdypeom modolâ pymâ modoram igamenrimo, mâzewentâohomoem. ⁷ Jesus Cristo eynynonro âmaemo. Âdypeom modo olâ mâkâ ezedy wâgâ inakanhe kulâ aguenri.

⁸ Iwenibyem Deus itaumbypyry awo wâgâ: “Agonromo agâ âpynedaungâ; koendâ mâzetomo ara, arâ lâpylâ agonromo agâ koendâ âzetaungâ.” Xirâ tâzezewenry Pymâ Deus aguehobypyry adyese âmaemo watay, mâkâ aguiendyse atolâ amânhekylymo. ⁹ Âdypeom modo lelâ ize matomo, âdypebaom modo pylâ izepa âmaemo-ro watay olâ,

Deus aguiendye ato araba amidylymo. Inakanhe kulâ amidylymogue, Deus iwentâzemo. ¹⁰Ize tato lelâ Deus aguiendye ato. Deus aguiendye ato iweniwânmy Moisés.

Tokalâ Deus aguehobyry sakaniubyry-ro watay, idânârâ nhakadylylâ mâtâ. Mâkâlâ ise tâwentâguezeim, idânârâ Deus aguehobyry aniempyra awylygue. ¹¹“Eagâ mohogün-homobyry keba kulâ kâdynanâdaundâ. Ânguy kâdyâwâtaundâ” kewândymy Deus. Âdykâ âkelo agâ mipyra lelâlâ wâne âmaemo, âguedy xyâimpyry âmaemo-ro watay olâ, Deus iwentâzemo, idânârâ aguiendye ato mâinwâmpyra matomobyry wâgâ. ¹²Deusram emakeybyem mawylymogue, ize ato ara lelâ aitaungâ, aguewâtaungâ warâ. Xypyry etay koendonro âyanmo xuduze mâtâ, “Koendonro aiekâ” kehobyry aienibyryem âmaemo-ro watay. Amânhepyramo-ro watay olâ ise koendonro nudupa âyanmo. ¹³Ânguy kintyembyra kurâ-ro watay, Deus kytyendaymba lâpylâ ise xypyry etay, âdara kydawly wâgâ adâkeday. Âkelo ityeni kurâ watay olâ, Deus kytyenze lâpylâ.

Jesus eynynonro lelâlâ kurâ watay, kaikânro modo kyzemawyadâne

¹⁴“Jesus einwânni urâ” myguelymo, âkelomo xurâem koendâ amipyra âmaemo warâ watay olâ myguelymo kulâ, Cristo eynynâ ypemugudo. Amygueduomo kulâ Deus imakewâbyramo ise. ¹⁵⁻¹⁶Tâwâlâ wâne Jesus einwânni âdypebaom modoram, “Tâseguâdâzeba itaungâ. Deus âpynirymo, itymo owogonromo warâ xuduze”

mygueymo; māwampyramo, māentydâbyramo warâ watay olâ ise amyguehomobypyry âdyem nipyra. Tâlâ âmaemo tuduzeim, pyni, âtâ tyeseim warâ watay, âunduwâtaungâ. ¹⁷ “Jesus tâinwânse urâ” kykely, ânguy kienmawyadâbyra kulâ-ro watay, kieinwânto âdyem nitaymba, igueypy ara kulâ.

¹⁸ Tâlâ wakeim modo: “Koendonro agânhepyra wâne urâ. Cristo kâinwândylygue olâ ise kâsemaguely” keimpe âmaemo ewy. Tâlâ pylâ olâ, “Urâ olâ, kâsemaguely ise koendonro agânhedlygue, Jesus kâinwâmpyra wawyly umelâ” keim modo. Eyanmo wauguely olâ: “Nuduwâpyra Jesus kieinwântoem, koendonro aguiempyra kulâ. Koendonro aguienkyl wâgâma Jesus tâinwânse lelâlâ kydawyly kienehonly” uguely. ¹⁹ Tutuzelâ âmaemo Deuspe awyly. Âkealâ awârâ. Awârâ māuntulymogue kulâba olâ ise mâzemakeolymo. Kadopâ inakai modo mawânkâ Deuspe awyly tutuzemo lâpylâ, tytazemo-ro warâ. ²⁰ Tuândy awâkâ, “Jesus tâinwânse urâ, âdy koendonro agânhepyra olâ urâ âkelomo xurâem” keim. Koendonro aguienkyl wâgâma Jesus tâinwânse kydawyly kienehonly.

²¹ Enanâguewâdaungâ Deus aguehobyry kydamu Abraãooram, Abraão tâinwântâ lelâlâ awyly tientoem: “Âmery Isaque xyâgâ, ânguydo imeom yam māengamehoem mâyân-ho ara” kewândymy. Aituo Abraão tuhu angatoam ietyby onwa Isaque nhadyly, nheguetunâdyly. Nhâly ume kehoem myakâwândy: “Akâiedâ! ‘Aiekâ’ uguehobyry amânhetoem on-hondybyem mawyly xutuagUILâ”

kely Deus Abraãooram. ²² Deus “Aiekâ” kehobyry ara kehoem myakâwândy Abraão aidly, Deus tainwânsel elélâ tawyly tienehon-hoem, adienkyly modo wâgâ. ²³ Deus itaumbypy awo wâgâ iwenibyem: “Deus aguely Abraãooram: ‘Pymâ Deus tainwânsel elélâ âmâ. Awylygue âdy iwentâdo lâpeba âmâ’ kely.” Aituo myakâwândy Abraão “Deus eataen-ho” kehonly. ²⁴ Arâma kieinwândyly kienehonly, “Aiekâ” kehobyry aguiendylygue. Arâpa watay, kieinwândyly âdyem nitaymba, Deus xurâem tâwentâguezenry keba kurâ-ro warâ.

²⁵ Enanâguewâdaungâ pekodo MON waunlo Raabe, azagâ uguondo israelita nhoentobyry. Sodadu israelita domodo iray igonotyby myakâwândy akaemo azagâ, xidadâ enuagaenze. Deus wâgâ unâ tindatyby tainwânsel tawylygue myakâwândy Raabe akaemo azagâ uguondo tâty oday soense tyanepa awyly. Ilâpyryem âsemaguehomoe eagonro ânwa oze indâwantâdylymo. Adienkyly wâgâlâ tainwânsel tawyly nhenehonduo, ewentâdo lâpeba Deus xurâem.

²⁶ Kâgadopyry âzetyly-ro watay, igueypyem kurâ. Arâ lâpylâ, Deus aguiendyse ato aguiempyra kurâ-ro watay, “Jesus einwânni urâ” kykeho, âdyem nipyra awyly. Igueypy ara kulâ Deus kâendyly.

3

Kulugue inakanhe aguykeho kaindâ lâpylâ

¹ Âmaemo ewy aguipalâ tâise Jesus eynynonro modo âtâdyguyhodâ enomedâniem ini, Cristo eynynâ ypemugudo. Xina Deus wâgâ enomedâni

modo ise, âdalâ kulâ xina aidyly-ro watay, âsenomedâni modo takaze kehoem tâwentâguezeim, tutuzelâ âmaemo. ² Idânârâ kurâdo Deus izepa ato adyese lelâ. Âdykâ lâgâlâ ânguy Deus izepa ato aniempyra nipyra. Mâkâ âdalâ kulâ aguedâñry, Deus ize ato ara isezedly lakuru. Adâkeho modo, adienkyly modo, tyangahu oday tunâry modo warâ tymanâze mawânkâ.

³ Kawaru itano tyese kurâ, ize kydato ara aguiuentoem. Mârâgue kulâ mâkâ kiempagunâdyly, kiangâikely warâ. ⁴ Etaungâ pepi imâsedo; sapezenru ton-honreim mâtâ igononi, leme imeimbyry kulâ olâ sani sagâikeim warâ. ⁵ Alâpylâ kulu, imeimbyry kulâ wâne, sawoem kitoem, imâsedoem kehoem kydâdutuhoem warâ adyese olâ. Etaungâ! Peto imeimbyry wâne, pojiimeâgâemba tugueze olâ! ⁶ Kulugue inakanhe aguykeho kaindâ lâpylâ, peto ara kehoem. Idânârâ unâ inakai adâkeze kurâ. Inakanhe aguykeho idânârâ kodo inakanhe nhedyly, tâzewânu inakai kodo nhahuly wâneam myara. Peto poji anaym adapeguylly-ro watay, idânârâ tyaduânse, myara lâpylâ kunâry iwyku MON idyly, idânârâ kodo nhahuly, kyigueho odaji kehoem. Âdykâka awârâ âewyly? Infernudâ, Satanás ejidaydâ.

⁷ Idânârâ ânguydo imeom tahozeânze kurâ, tawâguneim modo, idu odano modo, ârahujini modo, paikano modo warâ. Kianwâdyly watay, tâwâlâ ize kydato ara aguiendly. ⁸ Ânguy olâ tulu nimanâbyra, inakanhe adâkeba tâitoem. Âgâu kâtobyry ewânedly, ara lâpylâ inakanhe aguykeduo ewânedly, kyâdâ-ro warâ. Ânguy

tulugue inakanhe adâkeho aguepa tâitoem aguepa nitaymba. ⁹ Kytanrugue Kywymâry, Kunwym Deus koendâ awyly wâgâ adâkeze kurâ. Mâkâam aguykehoguelâ lâpylâ olâ âkelomo kiunâguedyly Deus tara nhugutyby modo. ¹⁰ Kytaybalâ unâ Deus koendonroem awyly wâgâ aguely egasely, mârâ oze lâpylâ olâ kurâ domodo wâgâ inakanhe aguykely egasely. Arâ aguykeba kine, Cristo eynynâ ypemugudo. ¹¹ Paru tânyzeim, paru tânyzenry warâ âzetay lelâ inkâba iazely! ¹² Cristo eynynâ ypemugudo, figu lelâ figureira ewily, azeitonague pylâ ewitu nitaymba. Uva lelâ uva edy wogonro, uva, figu warâ inkâba. Paru tânyzenry egasehodâ, paru tânyzeim negasewâbyra. Awylygue kytarygue koendonro wâgâ lelâ aguykenre, inakai modo wâgâ lâpylâ waypa.

Azagâ tâzenomery wâgâ agueho, Deus nhuduypy, Diabu nhuduypy warâ

¹³ Âduaymo tâlâ âdy iozeno, âdy iozepaom warâ awyly xutuim watay, koendâ adâidlyguelâ awârâ nenehomo. Koendâ adâidlygue, sawoem nipyra tiuntuyby aniendâmo. ¹⁴ Angahumo oday agonromo wâgâ mâsewânilymo, âdalâ kulâ amyguelymo, amidylymo warâ watay, “Tonomegueim urâ” tâkezeba itaungâ; myguewâdylymo kulâ awârâ. ¹⁵⁻¹⁶ Deus konomery nhuduypy mâkeba awârâ. Xirâ onro anano kulâ awârâ. Tâzenomery inakai Diabudâpa âewyly, adyese kurâ-ro warâ, kyangahu odaylâ mawânrâ âtugudyly. Âdykâlâ âkelomo isejiguy wâgâ âsewânririmbe, âkelomo takaze âdutuimbe warâ watay, tâdâtuebadylybe, inakai modobe warâ.

¹⁷ Konomery Deusdâba âenibe kurâ-ro watay olâ aguidyly, âdygue kâwentânehomba. Ânguy kieumpyra kurâ; kintoguyba kurâ. Koendâ lelâ ize kydawyly. Idânârâ agâ kataen-honu. Toenzepa kinwynedyly lelâ. Koendonro modo aguienkylgue âdaunlo modolâ kienmawyadâguyly. Aguykehogue, aguienkylgue warâ ânguy kienokubyra kurâ warâ. ¹⁸ Deus xurâem koendonro tâdâseguebyly, tâjidueku warâ epagunâni modo ewanopyry, ewy etâdyby wâne, ewilyem tâzekaunâoze myara.

4

Deus ize ato agâ âseinwândânrô modo

¹ Âdykâbaka tâdâjiewiâsedely, tâdâseguebydyze tadalafil warâ âewyly, inanajimo? Deus mânwândyse lelâlâ wâne âmaemo, mâtâaguehobyry takaze lâpylâ olâ âmaemo. Angahumo oday tâdâjítoguylabe-ro waunlo ara. ² Toenzepa âdydo imeompe midyse mawylymo. Ize matomo manâto peba-ro watay, kurâ tyâze lelâlâ âmaemo, âdype mitomoem. Mâtâ tâlâ atogue toenzepa tâsewâñize âmaemo. Awylygue mâtintoguydyze mawylymo, ize matomobe mitomoem. Deusram mânenkabyra mawylymogue olâ, ize matomo peba mawylymo. ³ Deusram tâkaze lelâlâ wâne âmaemo, mânenkakeba olâ âmaemo. Koendâ âunâgumogueba mânenkadylymo awylygue, Deus nudupa awyly. Tâwâlâ omaromoem kulâ mawâñrâ mânenkadylymo.

⁴ Deus aguehobyry mânwâmpyra mawylymogue, ize ato aiedyly mânmolymo, ize matomo

amânhetomoem kulâ. Tutuzelâ âmaemo, Deus ize ato agâ âseinwândânry modo ize matomo watay, Deus idueryem midylymolâ awyly. Augueondyly, Deus izepa ato ara kulâ xirâ onro anaym amidylymo watay, Deus idueryem midylymolâ lâpylâ. ⁵ Warâ iwenibyem awyly Deus itaumbyry awo wâgâ: “Deus kyispiritury kuodaxi ienipyryem. Awylygue koendonro, koendâpaom alelâ aguiendyse kydawyly.” ⁶ Deus koendonroem awyly olâ ton-honreim kuru, inakanhe aguipyra kitoem. Awylygue Deus itaumbyry awo wâgâ warâ iwenibyem awyly: “Tadaloenly kewâni modo ize inkâba Deus; ‘Âdy mâkeba urâ’ kewâni modo tâmawyadâze, eon-honrumo tuduze warâ olâ.”

⁷ Deus aguehobyry ara aitaungâ. Diabu, Deus izepa ato âyanmo aienehonze keduo, âdaunloenlâ aguely kâjiwantaguedaundâ. Idatânry ara midylymo lelâ-ro watay, âydâpamo âxigueze lelâ. ⁸ Deusram iwaguepa aintaungâ, iwaguepa âyanmo saintoem lâpylâ. Imarymo tywykeba itoem mâzemaunguehomo ara, inakai modo amânhekylymo imowâdaungâ, Deus enanaym koendâ mitomoem, âmaemo Deus izepa ato aieni modo. Inakanhe mâpaunzedomo imowâdaungâ, âmaemo koendâ lelâ amidylymo waunlo emyenro modo. ⁹ Toenzepa âjityendaungâ, toenzepa kehoem ohogüendaungâ warâ inakai modo amânhetomobyry wâgâ. Âilumo ogunrumoem ietaungâ, Deus mâinwâmpyra matomobyry mâuntuduomo. Omarumo âtynrumoem ietaungâ warâ. ¹⁰ “Âdy mâkeba urâ” kewâtaungâ Kywymâry

Deusram. Arâ ise xurâem, tynrenseinhe mawylymo.

Ânguy kiunâguebyra kine

¹¹ Cristo eynynâ ypemugudo, âkelomo kâdunâguedaundâ. Deus ânguy kiunâguebyra kitoem adâkeze. Âdaituoba kulâ âkelomo mâenwentâdylymo, mâunâguedylymo warâ watay, Deus aguehobypy mânâgueuguylymo. Deus aguehobypy mânâgueduomo, Deus takaze mâtutulymo. Âmaemo mawânrâ âdy ioze, âdy izepaom warâ awyly agueim, Deus keba. Arâ-ro watay, Deus einwânniemba tâise âmaemo, Deus xuturin-em ise myguewâdylymolâ. ¹² Deus lelâ warâ “Aitaungâ” keim. Mâkâ lelâ ânguy tâwentâzeim, tâwentâzenry warâ awyly xutuim. Mâkâ lelâ ise xypyryem agueim: “Mâkâ modo ise kâenmakely. Mâkâ modo ise ydâpa kânhekyly” keim warâ. Awylygue ioze inkâba ânguy kienwentâdyly.

Kopaelâgâ aini ânguy nutuwâbyra

¹³ Idataungâ. Watâkeze âmaemo: “Iwerâ atay, kopaelâgâ atay warâ idâze urâ xidadâram. Tokalâ anu ise târâ wawyly. Âdydo imeom sanâse, vende iese warâ urâ, toenzepa ise ydinherugu” mygue-lymo. ¹⁴ Âdy kopaelâgâ agâmo aini mâtuntuba olâ âmaemo, âiguelelymo atay, âiguepamo atay warâ. Ikamu emyenro kulâ âmaemo, âewyly, sakadyly waunlo. ¹⁵ Awylygue warâ aguewâtaungâ: “Deus ize-ro watay, auguehobypy aiese urâ” kewâtaungâ. ¹⁶ Kopaelâgâem aini tutuze mâtutulymo-ro watay, Deus takaze mâtutulymo awârâ. Inakai kulâ arâ tâdâpaunzedly. Mâkâ lelâ awârâ xuturim,

âmaemo mâkeba. ¹⁷ Mâkâ Deus aguehobypy adye-seinhe tiuntuly umelâ aietânry, Deus aguehobypy nhakadylylâ mâkâ.

5

Toenzepa tydinerugueim modo xuruto

¹ Idataungâ, âmaemo toenzepa âdydo imeom sodo modo, Deus einwântânry modo! Ohogüendaungâ, adaenkewâdaungâ warâ wayam mâsenagazedomo wâgâ. ² Toenzepa tâlâ matomo modo âdyempa itaynly, iwânzewâdyly, xuhurozewâdyly warâ. Itymo owogonromo tâwâenseim tuonroam âdâhowâdyly. ³ Âdinherurumo, âsejiguymo ourugueto warâ mâenkanâdybymo tohozeleba idylylâ ise xutuen-hoim âdy pebaom modo mâtâgue mâenmawyadâbyra matomobyry. Xypyry etaji kehoem mawânrâ âdinherurumo, âsejiguymo warâ idâtyguyimbyryem mawylymo âmaemoem lelâ. Awylygue ise peto nhâtânry amaym mâsenagazedylymo. ⁴ Âpimo ezay tâwanuneim modo ewanopyry ara mâempywadaymba âmaemo. Kywymâry Deus Ton-honreim olâ tâwanuneim modo saenlumo tydase. ⁵ Âdy ipa matomo lâpeba âmaemo xirâ onro anaym. Koendâ lelâ kehoem ize mawylymo, âdyam ize matomoam tâtâze lelâ âmaemo warâ. Tapirâ xyâhoem sadyzeândyly wâne myara, adyzesedylymo pyni tâkubâgueingue, tâwâenseingue warâ, âiguehomo odaji idyly ara. ⁶ Âdaitânry modo tunâgueze, tâwentâze warâ âmaemo, pymâ modo enanaym, xyâhomoeim kulâ.

Âdara âsemaguehomo peba-ro warâ, âdypeom keba awylymogue.

Kydâsenagazedyly kienmaen-hoem kuruto

⁷ Cristo eynynâ ypemugudo, idânârâ mâsenagazedylymo emaenwâdaungâ, Kywymâry Jesus odopâdyly ara. Etaungâ. Âpa ezary sodo kopâ waunro ihuguely nhenuendyly tientâdoem. Ilâpyryem sahuanâni ihuguely nhenuendyly, tienkaunâdoem. Mârâ pyni nhekaunâguylyma tywyneim kuru, mârâgue mawânkâ ise ipynigu. ⁸ Myara lâpylâ Kywymâry Jesus enuenze tynazeba itaungâ. Inepa ise odopâdyly.

⁹ Cristo eynynâ ypemugudo, âpemugumo Jesus eynynonro modo kâdunâguedaundâ, Cristo eynynâ ypemugudo, Deus inwentâbyramo itoem. Ohondybyem mawânkâ Jesus. Inepa ise âewyly, tâwentâzeim, tâwentâzenry warâ wâgâ agueze.

¹⁰ Jesus mânwândylymogue mâzenagazeolymo emaenwâdaungâ, saguhoem Deus itaumbyry aguewâni modo nhemaen-hobyry ara. ¹¹ Akaemo wâgâ koendâ aguykely olâ, tâsenagazedyly umelâ Deus einwândyly nimoba atomobypy wâgâ. Jó aiehohobyry enanâguezewâdaungâ. Toenzepa âsenagazemâmy. Idânârâ tâlâ ato modo adainwânmÿ: imeombyry, eguydo, isejiguy, ipi ezary modo; toenzepa ewâmamâ lâpylâmy warâ. Deus einwândyly nimoba olâ myakâwândy. Ilâpygueduo olâ, koendâ kehoem myakâwândy Deus eagâ awyly. Idânârâ tâlâ ato adaimpy ejipyano xuduwanmy Deus. Kytyendâ lelâlâ Deus, koendâ lelâ kagâ awyly warâ.

12 Cristo eynynâ ypemugudo, aiese lelálâ mâdutulymo watay lelâ, “Aiese urâ” kewâtaungâ. Amânhepyra mâdutuduomo olâ “Agânhepyra íse urâ” kewâtaungâ. “Tâwâlâ ise kau, onro warâ tytanrugue kulâ xugunipyry ienagazenehonly, âkealâba auguely watay!” tâkezeba itaungâ. Arâ Deus ezedy âwankuem mânhedylymo-ro watay, inwentâzemo, inagazezemo warâ mâkâ. Xirâ mâuntudyzemo wato.

13 Mâsenagazedylymo watay, Deus agâ aguewâtaungâ. Omarumo ume, Deus koendonroem awyly wâgâ âgâtudaungâ. **14** Iwâmadlymo watay, Jesus einwânni iwymâry modo igâsedâungâ, Deus agâ aguehomoem, tâwâneim nhangahu onwa azeiti âdiempa nhetomoem warâ. “Kywymâry Jesus aguehobypy ara xirâ âmâem agânhedyly” kezemo. **15** Deus tâwâneim kua iese awyly tâinwânse kehoem Deusram nhekadylymo watay, tâwâneim kua iese Deus. Inakanhe aityby mâkâ tâwânein-ro watay, inakanhe aitobyry xygakeze lâpylâ. **16** Deus izepa ato amânhedylymo-ro watay, agonromo agâ âkaduwâdaungâ. Deusram ekadaungâ, inakanhe amitomobyry nhygakehoem, kua âetomoem lâpylâ warâ. Deus ize ato lelâ aieni nhekadyby ton-honre lelálâ, Deus ize ato aienehonze.

17 Elias enanâguewâdaungâ, Deus eynynâ agueypy. Kâmyenro kulâ lâpylâ myakâwândy mâkâ. Kopâ nihugueba itoem myakâwândy Deusram nhekadyly. Três anu, tuotagueze myakâwândy kopâ nihugueba awyly! **18** Awârâ sakabygueduo myakâwândy, Deus agâ agueondyly; kopâ

ihuguehoem nhekadondyly. Toenzepa
myakâwândy kopâ ihuguely. Âdydo imeom etâdyby
iazely, ago idyly, ekaunâdyly warâ.

¹⁹ Âpemugumo ewy Jesus eynynâ iozeno
lelâ aniempyra-ro watay, inepa kehoem
xurutaungâ, koendâ lelâ nheinwântondoem.

²⁰ Xirâ enanâguewâdaungâ. Mâkâ iozeno
einwântânry koendâ lelâ Jesus nheinwântondoem
amânhenehonlymo watay, âsemagueze mâkâ.
Inakanhe aitobyry modo Deus xygakeze.
Igueduo, Deus agâpa nitaymba ise.

Tiago

Deus Itaumbyry New Testament in Bakairí

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bakairí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bakairí

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

xx

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 30 Dec 2021
521fc4dc-fae1-547b-b3c6-9853e24bf2ed